

# Johannes Brahms

## Zigeunerlieder

Nach dem Ungarischen von Hugo Conrat  
für vier Singstimmen und Klavier

Op. 103

	Seite
1. He, Zigeuner, greife in die Saiten	2
2. Hochgetürmte Rimaflut	8
3. Wisst ihr, wann mein Kindchen	10
4. Lieber Gott, du weißt	12
5. Brauner Bursche führt zum Tanze	14
6. Röslein dreie in der Reihe	16
7. Kommt dir manchmal in den Sinn	18
8. Horch, der Wind klagt in den Zweigen	22
9. Weit und breit schaut niemand mich an	25
10. Mond verhüllt sein Angesicht	29
11. Rote Abendwolken ziehn	32

# Zigeunerlieder

Johannes Brahms, Op. 103

## 1. He, Zigeuner, greife in die Saiten

**Allegro agitato**

T <sup>8</sup> He, Zi - geu - ner, grei - fe

*f* *p sotto voce ma agitato*

6

T <sup>8</sup> in die Sai - ten ein, — spiel das Lied vom

11

T <sup>8</sup> un - ge - treu - en Mäg - de - lein!

15 *mp ma agitato*

S  
A  
He, Zi - geu - ner, grei - fe in die Sai - ten ein,

T  
8 *mp ma agitato*  
He, Zi - geu - ner, grei - fe in die Sai - ten ein,

B  
*mp ma agitato*

*p s.v. sempre*

21

S  
A  
spiel das Lied vom un - ge - treu - en Mäg - de - lein!

T  
8 *f*  
spiel das Lied vom un - ge - treu - en Mäg - de - lein!

B  
*f*

27

T  
8  
Lass die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau - rig

*pp*

32

T  
8  
ban - - ge, bis die hei - ße

37

T  
8  
Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

43

S  
A  
mp cresc.  
Lass die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau - rig

T  
8  
mp cresc.  
Lass die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau -

B  
mp cresc.

48

S  
A

*p* ban - - - ge, *cresc.* bis die hei - ße

T

*p* rig ban - - - ge, *cresc.* bis die hei - ße

B

*p*

53

S  
A

Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

T

*s* Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

B

58

S  
A

*sempre f* Più presto He, Zi - geu - ner,

T

*sempre f* He, Zi - geu - ner,

B

*f*

63

S  
A  
T  
B

grei - fe in die Sai - ten ein, spiel das  
grei - fe in die Sai - ten ein, spiel das

68

S  
A  
T  
B

Lied vom un - ge - treu - en Mäg - de - lein!  
Lied vom un - ge - treu - en Mäg - de - lein!

73

S  
A  
T  
B

Lass die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau - rig  
Lass die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau -  
kla - gen, trau -

78

S  
A  
ban - - ge, bis die hei - ße

T  
rig ban - ge, bis die hei - ße

B  
rig ban - ge,

*f*

83

S  
A  
Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

T  
Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

B  
Trä - ne net - zet die - se Wan - ge!

*fp*

88

*f*

## 2. Hochgetürmte Rimaflut

**Allegro molto**

S  
A

Hoch - ge - türm - te Ri - ma - flut, wie bist

T

<sup>s</sup> Hoch - ge - türm - te Ri - ma - flut, wie bist

B

wie

*f* *ben marcato*

6

S  
A

du so trüb, an dem U - fer

T

<sup>s</sup> du so trüb, an dem U - fer

B

*f*

11

S  
A

klag ich laut nach dir, mein Lieb!

T

<sup>s</sup> klag ich laut nach dir, mein Lieb!

B

*f*



17 *mf cresc.*

S Wel - len flie - hen, Wel - len strö - men, rau - schen an den

T Wel - len flie - hen, Wel - len strö - men, rau - schen an den

B Wel - len flie - hen, Wel - len strö - men, rau - schen an den

23 *f*

S an dem Ri - ma - u - fer  
Strand her - an zu mir, an dem U - fer

T an dem U - fer

B an dem Ri - ma - u - fer  
Strand her - an zu mir, an dem U - fer

30

S lasst mich e - wig wei - nen nach ihr!

T lasst mich e - wig wei - nen nach ihr!

B lasst mich e - wig wei - nen nach ihr!

### 3. Wisst ihr, wann mein Kindchen

**Allegretto**

T *p*

Wisst ihr, wann mein Kind - chen am al - lerschön - sten ist?

5 T *p*

Wenn ihr sü - ßes Münd - chen scherzt und lacht und küsst.

*dolce*

10 **Allegro**

S  
A  
T  
B

*f*

Schä - tze - lein, du bist mein, in - nig - lich küss ich dich, dich er - schuf der

*f*

Mäg - de - lein, du bist mein, in - nig - lich küss ich dich, dich er -

*f*

Mäg - de - lein, du bist mein, in - nig - lich küss ich dich, dich er -

*f* *p* *cresc.*

15 Zur Coda  $\Phi$

S  
A  
T  
B

lie - be Him - mel ein - zig — nur für mich!  
 schuf der Him - mel — nur für mich!  
 schuf der Him - mel — nur für mich!

*f*

20 *p* Allegretto

S

Wist ihr, wann mein Liebs - ter am

*f* *p* *p*

26

S

bes - ten mir ge - fällt? Wenn in sei - nen Ar - men er

*dolce*

30 D.S. al Coda  
con repetitione  $\Phi$

S

mich umschlungen hält.

*f*

Hier nochmals:

„Schätzelein,  
du bis mein“

einschließlich  
Wiederholung

# 4. Lieber Gott, du weißt

Vivace grazioso

S

1. Lie - ber Gott, du weißt, wie oft be - reut ich hab,  
2. Lie - ber Gott, du weißt, wie oft in stil - ler Nacht

*p leggiero*

5

S

dass ich mei - nem Lieb - sten einst ein Küss - chen gab.  
ich in Lust und Leid an mei - nen Schatz ge - dacht.

9

S  
A

*f* Herz ge - bot, *p* dass ich ihn küss - sen muss,  
*f* Lieb ist süß, *p* wenn bit - ter auch die Reu,

T

*f* Herz ge - bot, *p* ihn küss - sen muss,  
*f* Lieb ist süß, *p* wenn bit - ter Reu,

B

*f* *p*

13

S  
A

*f* denk so lang ich leb an die - sen er - sten  
ar - mes Her - ze bleibt, ihm e - wig, e - wig

*p*

T

*f* denk so lang ich leb an die - sen  
ar - mes Her - ze bleibt ihm e - wig

*p*

B

*f* *p*

16

**Wiederholung innerhalb  
der Strophen**

S  
A

Kuss.  
treu.

1. 2.

*da capo  
mit 2. Strophe*

T

*s* Kuss.  
treu.

B

1. 2.

*f*

# 5. Brauner Bursche führt zum Tanze

**Allegro giocoso**

S  
A

T

B

Brau - ner Bur - sche führt zum Tan - ze

Brau - ner Bur - sche führt zum Tan - ze

*f* *ben marc.* 3 3

5

S  
A

T

B

sein blau-äu-gig schö-nes Kind, schlägt die Spo-ren

sein blau-äu-gig schö-nes Kind, schlägt die Spo-ren

3 3 3 3

10

S  
A

T

B

keck zu-sam-men, Czar - das Me - lo - die be-ginnt.

keck zu-sam-men, Czar - das Me - lo - die be-ginnt.

3 3 3 3

15

S  
A

*p* *cresc.* *f*

Küst und herzt sein sü - ßes Täub - chen, dreht sie, führt sie, jauchzt und

T

*p* *cresc.* *f*

Küst und herzt sein sü - ßes Täub - chen, dreht sie, führt sie, jauchzt und

B

*p* *cresc.* *f*

20

S  
A

springt! Wirft drei blan - ke Sil - ber - gul - den auf das Cim - bal, dass es klingt.

T

springt! Wirft drei blan - ke Sil - ber - gul - den auf das Cim - bal, dass es klingt.

B

25

# 6. Röslein dreie in der Reihe

Vivace grazioso

T

1. Rös - lein drei - e in der Rei - he blüht so rot,  
2. Schöns - tes Städt - chen in Al - föld ist Ketsch - ke - met,

T

dass der Bursch zum Mä - del geht, ist kein Ver - bot!  
dort gibt es gar vie - le Mäd - chen schmuck und nett!

S  
A

Rös - lein drei - e in der Rei - he blüht so rot,  
Schöns - tes Städt - chen in Al - föld ist Ketsch - ke - met,

T

S  
A

dass der Bursch zum Mä - del geht ist kein Ver - bot!  
dort gibt es gar vie - le Mäd - chen schmuck und nett!

T



19

S A  
 f p  
 Lie - ber Gott, wenn das ver - bo - ten wär,  
 Freun - de, sucht euch dort ein Bräut - chen aus,

T  
 f p

B  
 f p

Piano accompaniment with dynamics *f* and *p*.

23

S A  
 p f  
 ständ die schö - ne wei - te Welt schon längst nicht mehr, le - dig  
 freit um ih - re Hand und grün - det eu - er Haus, Freu - den -

T  
 p f

B  
 p f

Piano accompaniment with dynamics *p* and *f*.

28

S A  
 blei - ben *Wiederholung innerhalb der Strophen*  
 blei - ben Sün - de wär!  
 be - cher lee - ret aus!

T  
 1. 2.

B  
 1. 2.

Piano accompaniment with dynamics *f* and first/second endings.

*da capo*  
 (mit 2. Strophe)

# 7. Kommt dir manchmal in den Sinn

## Andantino grazioso

T  
8

Kommt dir manch-mal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb,

5

T  
8

was du einst mit heil' - gem Ei - de mir ge-lobt?

9

S  
A

Kommt dir manch - mal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb,

T  
8

Kommt dir manch - mal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb,

B

*p*

*dolce*

12

S  
A

was du einst mit heil' - gem Ei - de

T

was du einst mit heil' - gem Ei - de

B

was du einst mit heil' - gem Ei - de

15

S  
A

mir ge - lobt?

T

mir ge - lobt? Täusch mich nicht, ver -

B

mir ge - lobt? Täusch mich nicht, ver -

18

T

lass mich nicht, du weißt nicht, wie lieb ich dich

T

hab, lieb du mich, — wie ich dich, —

T

dann strömt Got - tes Huld auf dich her - ab.

S

Täusch mich nicht, ver - lass mich nicht, du weißt nicht, wie

A

Täusch — mich nicht, — du weißt nicht, wie

T

Täusch — mich nicht, — du weißt nicht, wie lieb —

B

Täusch mich nicht, du weißt — nicht, wie

*mf* *cresc.*

30

S  
 lieb — ich dich hab; *f* lieb du mich, — wie ich dich —

A  
 lieb ich dich hab; *f* lieb — du mich, — dann strömt

T  
 — ich dich hab; *f* lieb — du mich, — dann strömt

B  
 lieb — ich dich hab; *f* lieb du mich, dann strömt

34

S  
 dann strömt Got - tes Huld auf dich her - ab.

A  
 Got - tes Huld auf dich her - ab.

T  
 Got - tes — Huld auf dich — her - ab.

B  
 Got - tes Huld auf dich her - ab.

*dolce*

# 8. Horch, der Wind klagt in den Zweigen

## Adantino semplice

*p legato*

T

1. Horch, der Wind klagt in den Zwei - gen\_ trau - rig sacht;  
 2. Dun - kel ist\_ die\_ Nacht, kein Stern - lein\_ spen - det Licht;

*mp*

*p legato*

A

1. Horch, der Wind klagt in den Zwei - gen\_ trau - rig sacht;\_  
 2. Dun - kel ist\_ die\_ Nacht, kein Stern - lein\_ spen - det Licht;\_  
 T

sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!\_  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!\_

*f legato*

S

1. Horch, der Wind klagt in den Zwei - gen\_ trau - rig sacht;  
 2. Dun - kel ist\_ die\_ Nacht, kein Stern - lein\_ spen - det Licht;

A

sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

T

sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

*f*

10

**S**  
*f*  
 sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht! —  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht! —

**A**  
*f*  
 sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

**T**  
*f*  
 sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

**B**  
*f*  
 sü - ßes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - ßes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

13

**S**  
*mp*  
 Doch die Tren - nungs -  
 blei - ben e - wig

**A**  
*mp*  
 Doch die  
 blei - ben

**T**  
*p legato*  
*mp*  
 Ach, wie gern in dei - nen Ar - men ruh - te ich! doch die  
 Führt der lie - be Gott mich einst zu dir zu - rück, blei - ben

**B**  
*mp*  
 Doch die  
 blei - ben

17

S  
stun - de naht, Gott schüt - ze dich, Gott schüt - ze  
wir ver - eint in Lie - bes - glück, in Lie - bes -

A  
Tren - nungs - stun - de naht, Gott schüt - ze  
e - wig wir ver - eint in Lie - bes -

T  
Tren - nungs - stun - de naht, Gott schüt - ze  
e - wig wir ver - eint in Lie - bes -

B  
Tren - nungs - stun - de naht, Gott schüt - ze  
e - wig wir ver - eint in Lie - bes -

*p*

21

S  
dich.  
glück.

A  
dich.  
glück.

T  
dich.  
glück.

B  
dich.  
glück.

*da capo*  
(mit 2. Strophe)

*dim.*

*p*





16

S  
A

dran? Nur  
Pracht. Dei - ne, mein Schatz  
mei - ne dei - ne

T

dran? Nur  
Pracht. Dei - ne mein Schatz,  
ne Au - gen,

B

dran? Nur  
Pracht. Dei - ne mein Schatz,  
ne Au - gen,

*f*

*f*

*f*

*f*

### Più presto

21

S  
A

*p leggiero*  
nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben al - le - zeit,  
dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

T

*p leggiero*  
nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben al - le - zeit,  
dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

B

*p leggiero*  
nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben al - le - zeit,  
dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

*pp leggiero*

25

S  
A

*f*

soll mich küs-sen, um - ar - men und her-zen in E - wig -  
die mir leuch-ten so freund-lich, die blü-hen nur mir al -

T

*f*

soll mich küs-sen, um - ar - men und her-zen in E - wig -  
die mir leuch-ten so freund-lich, die blü-hen nur mir al -

B

*f*

soll mich küs-sen, um - ar - men und her-zen in E - wig -  
die mir leuch-ten so freund-lich, die blü-hen nur mir al -

30

S  
A

*f*

keit. Nur mein Schatz,  
lein. Dei - ne Au - gen,

T

*f*

keit. Nur mein Schatz,  
lein. Dei - ne Au - gen,

B

*f*

keit. Nur mein Schatz,  
lein. Dei - ne Au - gen,

*fp* *dim.*

35

S  
A

*p legg.*

nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben al - le - zeit,  
 dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

T

*p legg.*

nur mein Schatz der soll mich lie - ben,  
 sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

B

*p legg.*

nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben al - le - zeit,  
 dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men, Ster - nen - schein,

*pp leggiero*

39

S  
A

*f*

soll mich küssen, um - ar - men und herzen in E - wig - keit.  
 die mir leuchten so freund - lich, die blü - hen nur mir al - lein.

T

*f*

soll mich küssen, um - ar - men und herzen in E - wig - keit.  
 die mir leuchten so freund - lich, die blü - hen nur mir al - lein.

B

*f*

soll mich küssen, um - ar - men und herzen in E - wig - keit.  
 die mir leuchten so freund - lich, die blü - hen nur mir al - lein.

1. *f* *f* *f* *f*

da capo  
 (mit  
 2. Strophe)

2. *f*

# 10. Mond verhüllt sein Angesicht

**Andantino** *f espress.*

S  
A

1. Mond ver - hüllt sein An - ge -  
2. Heiß für dich mein Herz ent -

*f*

5

S  
A

sicht, sü - ßes  
brennt, kei - ne

T

1. Mond ver - hüllt sein An - ge -  
2. Heiß für dich mein Herz ent -

B

*f espress.*

9

S  
A

Lieb, ich zur - ne dir nicht. **1.**  
Zun - ge dir's be - kennt. **Wiederholung**  
**innerhalb**  
**der Strophen**

T

sicht, sü - ßes Lieb, ich zur - ne dir nicht.  
brennt, kei - ne Zun - ge dir's be - kennt.

B

*f*

2. *p*

S  
Wollt ich zür - nend dich be - trü - ben,  
Bald in Lie - bes - rausch un - sin - nig,

A  
Wollt ich zür - nend dich be - trü - ben,  
Bald in Lie - bes - rausch un - sin - nig,

T  
*p* nicht. kennt. *p* Wollt ich zür -  
Bald in Lie -

B  
*p* nicht. kennt. *p* Wollt ich zür - nend  
Bald in Lie - bes -

*p* *dim.*

*dim.*

S  
sprich, wie könnt ich dich dann  
bald wie Täub - chen sanft und

A  
*dim.*  
sprich, wie könnt ich dich dann  
bald wie Täub - chen sanft und

T  
*dim.*  
- nend dich be - trü - ben, sprich,  
- bes - rausch un - sin - nig, bald

B  
*dim.*  
dich be - trü - ben, sprich,  
rausch un - sin - nig, bald

*dim.*

31

S  
lie - ben, ich dich dann lie - ben,  
in - nig, wie Täub - chen sanft

A  
lie - ben, ich dich dann lie - ben,  
in - nig, wie Täub - chen sanft

T  
wie könnt ich dich dann lie - ben,  
wie Täub - chen sanft und in - nig,

B  
wie könnt ich dich  
wie Täub - chen sanft

*da capo*  
*mit 2. Strophe*

34

S  
dann lie - ben?  
und in - nig.

A  
dann lie - ben?  
und in - nig.

T  
dich dann lie - ben?  
sanft und in - nig.

B  
dann lie - ben?  
und in - nig.

# 11. Rote Abendwolken ziehn

**Allegro passionato**

T

Ro - te A - bend - wol - ken ziehn am Fir - ma -

7

T

ment, - sehn - suchts - voll nach dir, mein Lieb, das

14

S  
A

Ro - te A - bend -  
Her - ze brennt; - Ro - te  
Ro - te A - bend -



20

S  
A  
T  
B

wol - ken ziehn am Fir - ma - ment,

Wol - ken ziehn am Fir - ma - ment,

wol - ken ziehn am Fir - ma - ment,

26

S  
A  
T  
B

sehn - suchts-voll nach dir, mein Lieb das Her - ze brennt;—

sehn - suchts - voll, mein Lieb, das Her - ze brennt;—

sehn - suchts - voll nach dir, mein Lieb, das Her - ze brennt;—

33

T

Him - mel strahlt in glüh'n - der Pracht— und ich

39

T

träum bei Tag und Nacht

*cresc.*

45

T

nur al - lein von dem sü - ßen

*f*

50

T

Lieb - chen mein.

*f*

56

S  
A

*mp cresc.*

Him - mel strahlt in glüh'n-der Pracht und ich träum bei Tag und

T

*mp cresc.*

Him - mel strahlt in glüh'n-der Pracht und ich träum bei Tag und

B

*mp cresc.*

*p*

*cresc.*

63

S  
Nacht, bei Tag und Nacht nur al - lein von dem

A  
Nacht, bei Tag und Nacht nur al - lein von dem

T  
Nacht, bei Tag und Nacht nur al - lein

B  
Nacht, bei Tag und Nacht nur al - lein von dem

70

S  
sü - ßen Lieb - chen mein, mein.

A  
sü - ßen, dem sü - ßen Lieb - chen mein.

T  
von dem sü - ßen Lieb - chen mein.

B  
sü - ßen, dem sü - ßen Lieb - chen mein.